

Anleitung Software Update – Kettler Premium Display

Schritt 1 – Download Software & Speicherung auf USB-Stick:

- Bitte laden Sie zuerst das Software-Paket auf Ihrem Computer herunter.
- Öffnen Sie den Datei-Explorer und suchen Sie den downgeloadeten ZIP-Ordner.
- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Ordner und wählen Sie die Option «Alle extrahieren». Folgen Sie den weiteren Anweisungen.
- Öffnen Sie den neuen extrahierten Ordner und kopieren Sie die Datei (xxx.PKG) auf einem leeren USB-Stick.

Anmerkung:

- Ändern Sie NICHT den Ordner- oder Dateinamen.
- Speichern Sie KEINE anderen Ordner/Dateien auf dem USB-Stick.
- Stellen Sie sicher, dass ihr USB-Stick mit FAT 32 formatiert ist.

Schritt 2 – Durchführung Software Update:

- Bitte trennen Sie das Gerät vom Stromnetz (Netzstecker ziehen)
- Schließen Sie den USB-Stick an den USB-Anschluss des Computers an (siehe Abbildung).



- Verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Stromnetz und warten Sie bis das Software-Update automatisch startet.
- Wenn das Update beendet ist, trennen Sie das Gerät wieder vom Strom. (Netzstecker ziehen)
- Entfernen Sie den USB-Stick bevor Sie das Gerät wieder mit dem Stromnetz verbinden.
- Die Software ist installiert und das Gerät ist wieder einsatzbereit.
- Unter dem Menüpunkt Einstellungen/Gerätedaten können Sie die Softwareversion überprüfen.

Anmerkung:

- Entfernen Sie das USB-Gerät NICHT während der Aktualisierung.
- Drücken Sie während des Updates KEINE Tasten.
- Am Ende des Updates erscheint im Display die Meldung: „Upgrade finished“.

```
199%1 Writing C:/screensaver.jpg, 20572 bytes.  
199%1 Verifying.  
INFO:Flushing NOR cache...  
INFO:Upgrade finished.
```

- Das Einstecken und Entfernen des USB-Stick muss unbedingt im stromlosen Zustand erfolgen.
- Achtung, durch das Software-Update werden alle Nutzerdaten gelöscht!

Manual Software Update – Kettler Premium Display

Step 1 – Download Software & Save file onto USB-Stick:

- Please download the software package to your computer first.
- Open File Explorer and find the downloaded zipped folder.
- To unzip the entire folder, right-click to select Extract All, and then follow the instructions.
- Open the newly extracted folder and copy the file (xxx.PKG) to an empty USB stick.

Comments:

- Do not change the folder name/file name.
- Do not store other folders on the USB-stick.
- Make sure that your USB stick is formatted with FAT 32.

Step 2 – Installation Software Update:

- Please unplug the device.
- Connect the USB-Stick to the Console (see picture).



- Plug in the device and wait for the update to start automatically.
- When the update is finished, unplug the device again.
- Disconnect the USB-stick before plugging in the device again.
- The software is updated and the device ready for use.
- In the user menu/device settings you can check the software version.

Comments:

- Do not unplug the USB stick during the software update.
- Do not push any buttons while the update is running.
- When the update is finished the display will show the following message: „Upgrade finished“.

```
199%1 Writing C:/screensaver.jpg, 20572 bytes.  
199%1 Verifying.  
INFO:Flushing NOR cache...  
INFO:Upgrade finished.
```

- Connecting and disconnecting the USB-stick shall only be done when the device is disconnected from power supply.
- Attention, the software update deletes all user data!

Istruzioni Aggiornamento software – Display Kettler Premium

Punto 1 – Scaricare il software e salvarlo su una chiavetta USB:

- Per prima cosa scaricare il pacchetto software sul computer.
- Apri Esplora file e trova la cartella compressa.
- Per decomprimere l'intera cartella, fai clic con il pulsante destro del mouse per selezionare Estrai tutto, quindi segui le istruzioni.
- Aprire la cartella appena estratta e copiare il file (xxx.PKG) su una chiavetta USB vuota.

Avviso:

- NON modificate il nome della cartella o del file.
- NON salvate altre cartelle/file sulla chiavetta USB.
- Accertarsi che la chiavetta USB sia formattata con FAT 32.

Punto 2 – Effettuare l'aggiornamento del software:

- Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica (estrarre la spina).
- Collegare la chiavetta USB alla porta USB del computer (vedi figura).



- Ricollegate l'unità alla rete elettrica e attendete che l'aggiornamento del software si avvii automaticamente.
- Al termine dell'aggiornamento, scollegate nuovamente l'unità dall'alimentazione. (Estrarre la spina di rete)
- Rimuovete la chiavetta USB prima di ricollegare l'unità alla rete elettrica.
- Il software è installato e l'unità è di nuovo pronta all'uso.
- Sotto il menu Impostazioni/Dati del dispositivo è possibile verificare la versione del software

Avviso:

- NON rimuovere il dispositivo USB durante l'aggiornamento.
- NON premere alcun pulsante durante l'aggiornamento.
- Al termine dell'aggiornamento, sul display appare il messaggio: "Upgrade finished"

```
199%1 Writing C:/screensaver.jpg, 20572 bytes.  
199%1 Verifying.  
INFO:Flushing NOR cache...  
INFO:Upgrade finished.
```

- È essenziale che la chiavetta USB venga inserita e rimossa in assenza di tensione.
- Attenzione, quando si aggiorna il software, tutti i dati dell'utente vengono cancellati!

Instructions pour la mise à jour du logiciel – Kettler Premium Écran

Étape 1 – Téléchargez le logiciel & enregistrez-le sur la clé USB :

- Veuillez d'abord télécharger le progiciel sur votre ordinateur.
- Ouvrez l'Explorateur de fichiers et accédez au dossier compressé.
- Pour décompresser l'intégralité du dossier, faites un clic droit pour sélectionner Extraire tout, puis suivez les instructions.
- Ouvrez le dossier nouvellement extrait et copiez le fichier (xxx.PKG) sur une clé USB vide.

Remarque:

- Ne modifiez pas le nom du dossier ou du fichier.
- N'enregistrez pas d'autres dossiers/fichiers sur la clé USB.
- Assurez-vous que votre clé USB est formatée en FAT 32.

Étape 2 – Exécution de la mise à jour du logiciel :

- Veuillez débrancher l'appareil (débrancher la fiche secteur).
- Branchez la clé USB sur le port USB de l'ordinateur (voir le schéma).



- Rebranchez l'appareil et attendez que la mise à jour du logiciel démarre automatiquement.
- Lorsque la mise à jour est terminée, débranchez à nouveau. (débrancher la fiche secteur)
- Retirez la clé USB avant de rebrancher l'appareil sur le secteur.
- Le logiciel est installé et l'appareil est à nouveau prêt à l'emploi.
- Sous l'option de menu / Caractéristiques de l'appareil, vous pouvez vérifier la version du logiciel.

Remarque:

- Ne retirez pas le périphérique USB pendant la mise à jour.
- N'appuyez sur aucune touche pendant la mise à jour.
- A la fin de la mise à jour, l'écran affiche le message : "Upgrade finished".

```
[99%] Writing C:/screensaver.jpg, 20572 bytes.  
[99%] Verifying.  
INFO:Flushing NDR cache...  
INFO:Upgrade finished.
```

- L'insertion et le retrait de la clé USB doivent impérativement se faire hors tension.
- Attention : lors de la mise à jour du logiciel, toutes les données utilisateur sont supprimées !